



CHAPITRE 83

CHAPTER 83

Loi pour ratifier l'abolition de certaines restrictions, pour modifier certains règlements de la ville Mont-Royal et pour modifier la charte de la ville Mont-Royal

An Act to confirm the extinguishment of certain restrictions, to amend certain by-laws of the town of Mount Royal and to amend the charter of the town of Mount Royal

[Sanctionnée le 30 janvier 1953]

[Assented to, the 30th of January, 1953]

Préambule.

ATTENDU que la ville Mont-Royal a, par sa pétition, représenté qu'il est dans l'intérêt de ladite ville et nécessaire pour la bonne administration de ses affaires que:

a) L'annulation et l'abolition de certaines dispositions restrictives provenant de l'acte de vente par "The Canadian Northern Montreal Land Company Limited" à la pétitionnaire passé devant Me Decary, notaire public, le 2 août 1917, et enregistré sous le numéro 347372, en autant qu'elles affectent le lot de subdivision 623-1541 du cadastre de la paroisse de Saint-Laurent, soient approuvées pour les raisons suivantes:

Par acte de vente passé devant Me Decary, notaire public, le 2 août 1917, enregistré sous le numéro 347372, "The Canadian Northern Montreal Land Company Limited" a vendu à la pétitionnaire divers lots de subdivision situés dans le territoire de la pétitionnaire, et parmi ces lots de subdivision ainsi vendus en vertu dudit acte se trouvait le lot de subdivision 623-1541 du cadastre de la paroisse de Saint-Laurent;

Ledit acte comprend *inter alia* les dispositions suivantes, savoir:

"Ladite ville Mont-Royal se servira et disposera de ladite propriété ainsi vendue

WHEREAS the town of Mount Royal has, by its petition, represented that it is in the interests of the said town and necessary for the proper administration of its affairs that:

a. The cancellation and extinguishment of certain restrictive provisions arising from a deed of sale from The Canadian Northern Montreal Land Company Limited to the petitioner passed before Decary, N.P., August 2nd, 1917, and registered under the number 347372, insofar as such restrictive provisions affect subdivision lot 623-1541 of the cadastre of the parish of St. Laurent, be confirmed for the following reasons:

By deed of sale passed before Decary, N.P., August 2nd, 1917, registered under number 347372, The Canadian Northern Montreal Land Company Limited sold to the petitioner various subdivision lots situated within the territory of the petitioner, and amongst such subdivision lots so sold by the said deed was subdivision lot 623-1541 of the cadastre of the parish of St. Laurent;

The said deed contained *inter alia* the following provisions, namely:

"The said town of Mount Royal shall use and dispose of the said property hereby

et cédée pour l'ouverture et l'entretien desdites rues seulement, et en prendra possession immédiatement."

"Cette cession est en outre faite par les parties de première part à ladite "Ville Mont-Royal" avec l'entente que la ville emploiera lesdits morceaux de terrain à l'ouverture desdites rues et avenues et sous réserve pour ladite ville d'effectuer les travaux nécessaires à cette fin seulement, selon que et quand la compagnie requerra la ville de le faire";

La pétitionnaire est encore propriétaire dudit lot de subdivision 623-1541 lequel n'a jamais été homologué, ouvert, construit ou employé comme rue;

La pétitionnaire n'a pas et n'aura pas besoin dudit lot de subdivision 623-1541 comme rue ou pour toute autre fin et la pétitionnaire désire vendre et disposer du dit lot de subdivision 623-1541 mais est empêchée d'agir ainsi par les dispositions susdites contenues dans ledit acte enregistré sous le numéro 347372;

La compagnie venderesse dans ledit acte, "The Canadian Northern Montreal Land Company Limited", a été mise en liquidation le 29 janvier 1925 et par une convention entre la pétitionnaire et le liquidateur de ladite compagnie venderesse, en liquidation, passé devant Me Honey, notaire public, le 17 novembre 1952, enregistré sous le numéro 981155, en vertu de l'autorité d'un jugement rendu par la Cour supérieure pour le district de Montréal, le 7 novembre 1952, le consentement a été donné au nom de "The Canadian Northern Montreal Land Company Limited" en liquidation, à l'annulation et l'abolition des dispositions restrictives susdites contenues dans ledit acte de vente enregistré sous le numéro 347372 en autant qu'elles affectent ledit lot de subdivision 623-1541, et, pour plus de certitude, le consentement a été donné en outre, à l'adoption d'une loi par la Législature de la province de Québec annulant et abolissant les dispositions restrictives susdites contenues dans ledit acte de vente enregistré sous le numéro 347372 en autant qu'elles affectent ledit lot de subdivision 623-1541, et il est à propos et dans l'intérêt du bien-être futur de la pétitionnaire

sold and conveyed for the opening and maintenance of said streets only, and shall take possession thereof immediately."

"The present cession is moreover made by the first parties to the said "town of Mount Royal" with the understanding that the town shall use said strips of land for the opening of said streets and avenues and under the reserve by the said town to do the works necessary for that purpose only, as and when the Company requests the town so to do.";

The petitioner is still the owner of the said subdivision lot 623-1541 which has never been homologated, opened, constructed or used as a street;

The petitioner does not and will not require the said subdivision lot 623-1541 as a street or for any other purpose and the petitioner desires to sell and dispose of the said subdivision lot 623-1541 but is prevented from doing so by the aforesaid provisions contained in the said deed registered under number 347372;

The vendor company in the said deed, The Canadian Northern Montreal Land Company Limited, was placed in liquidation on January 29th, 1925 and by a deed of agreement between the petitioner and the liquidator of the said vendor company, in liquidation, passed before Honey, N.P., November 17th, 1952, registered under the number 981155, under the authority of a judgment rendered by the Superior Court for the district of Montreal on November 7th, 1952, consent was given in the name of The Canadian Northern Montreal Land Company Limited, in liquidation, to the cancellation and extinguishment of the aforesaid restrictive provisions contained in the said deed of sale registered under the number 347372 insofar as they affect the said subdivision lot 623-1541, and consent was further given, for greater certainty, to the passage of a statute by the Legislature of the Province of Quebec cancelling and extinguishing the aforesaid restrictive provisions contained in the said deed of sale registered under the number 347372 insofar as they affect the said subdivision lot 623-1541, and it is expedient and in the interests of the future welfare of the petitioner that it be

qu'il soit confirmé que les dispositions restrictives susdites dudit acte enregistré sous le numéro 347372 sont annulées et abolies et que toutes les obligations personnelles en résultant sont terminées en autant qu'elles affectent ledit lot de subdivision 623-1541;

b) Les règlements numéros 256, 257 et 296 de la pétitionnaire soient amendés pour les raisons suivantes:

Lesdits règlements ont été passés par le conseil de la pétitionnaire le 12 septembre 1949, le 31 octobre 1949, et le 2 avril 1951 respectivement, devinrent en vigueur conformément à la loi et sont actuellement en vigueur;

Lesdits règlements autorisaient l'exécution des travaux publics y mentionnés, la dépense des sommes nécessaires à ces fins et l'emprunt desdites sommes au moyen d'émissions d'obligations;

En vertu desdits règlements, des obligations ont été émises et vendues et sont présentement impayées;

De manière à pourvoir au paiement desdites obligations, y compris l'intérêt, des cotisations ont été imposées, en vertu desdits règlements sous forme de taxes spéciales;

Parmi les taxes spéciales ainsi imposées se trouvaient celles imposées par:

a) le paragraphe (3) de l'article 14 du règlement numéro 256;

b) le paragraphe (3) de l'article 11 du règlement numéro 257;

c) le paragraphe (3) de l'article 11 du règlement numéro 296;

Les taxes spéciales telles qu'imposées par les susdits paragraphes desdits règlements ont été imposées en entier sur les lots et parties de lots ayant front sur un côté des rues seulement où les améliorations sont faites, tandis qu'antérieurement la pratique de la pétitionnaire en pareille circonstance était que telles taxes spéciales étaient imposées sur les lots et parties de lots ayant front sur les deux côtés des rues où les améliorations étaient faites;

Les taxes spéciales ainsi imposées par les susdits paragraphes desdits règlements constituent un fardeau indu pour les propriétaires des lots et parties de lots ainsi affectés et la pétitionnaire désire alléger

confirmed that the aforesaid restrictive provisions of the said deed registered under number 347372 are cancelled and extinguished and all personal obligations arising therefrom terminated insofar as they affect the said subdivision lot 623-1541;

b. By-laws numbers 256, 257 and 296 of the petitioner be amended for the following reasons:

The said by-laws were adopted by the council of the petitioner on September 12, 1949, October 31, 1949 and April 2, 1951 respectively, came into force according to law and are presently in force;

The said by-laws authorized the execution of public works as therein mentioned, the spending of monies for such purposes and the borrowing of such monies by means of bond issues;

In virtue of the said by-laws bonds were issued and sold and are presently outstanding;

In order to provide for the payment of the said bonds, including the interest thereon, assessments were imposed by the said by-laws in the form of special taxes;

Amongst the special taxes so imposed were those imposed by:

a. paragraph (3) of article 14 of by-law number 256;

b. paragraph (3) of article 11 of by-law number 257;

c. paragraph (3) of article 11 of by-law number 296;

The special taxes as so imposed by the aforesaid paragraphs of the said by-laws were thus imposed entirely upon the lots and parts of lots fronting on one side only of the streets wherein the improvements are made, whereas the practice of the petitioner in such instances had theretofore been that such special taxes were imposed upon the lots and parts of lots fronting on both sides of the streets wherein the improvements are made;

The special taxes as so imposed by the aforesaid paragraphs of the said by-laws constitute an undue burden upon the proprietors of the lots and parts of lots affected thereby and the petitioner desires to

ce fardeau pour l'avenir en remplaçant ces taxes spéciales par des taxes spéciales imposées d'une manière conforme à la pratique antérieure de la pétitionnaire et plus juste et équitable;

Pour effectuer ce qui précède, il est nécessaire que les susdits paragraphes des dits règlements soient remplacés;

c) Sa charte, la loi 3 George V, chapitre 72, et les lois la modifiant, soient de nouveau modifiées; et

Attendu qu'il est à propos de faire droit à sa demande;

A ces causes, Sa Majesté, de l'avis et du consentement du Conseil législatif et de l'Assemblée législative de Québec, décrète ce qui suit:

Disposi-
tions an-
nulées.

1. Les dispositions restrictives susdites dudit acte de vente enregistré sous le numéro 347372 sont par les présentes annulées et abolies et toutes les obligations personnelles en résultant sont par les présentes terminées en autant qu'elles affectent le lot de subdivision 623-1541 du cadastre de la paroisse de Saint-Laurent.

Règle-
ments
modifiés.

2. Les règlements numéros 256, 257 et 296 de la ville Mont-Royal sont par les présentes modifiés à compter du 1er novembre 1952, de la manière suivante:

a) En remplaçant le paragraphe (3) de l'article 14 du règlement numéro 256, par le suivant:

"**14.** (3) Une taxe spéciale est par les présentes imposée et sera perçue, en regard de la partie de l'emprunt qui s'appliquera: à la construction de l'égout décrit dans ladite annexe "D" et s'élevant à quatre mille cinq cent cinquante dollars les propriétés aboutissant au côté nord-ouest de ladite ruelle d'après le front ou la longueur des propriétés respectives faisant face à cette construction; à la construction des égouts décrits dans ladite annexe "D" et s'élevant à cinq mille huit cent vingt-quatre dollars sur les propriétés aboutissant à chaque côté de ladite rue d'après le front ou la longueur des propriétés respectives faisant face à cette construction; à la construction des égouts et de la chaussée décrits dans ladite an-

alleviate such burden for the future by replacing such special taxes by special taxes imposed in a manner conforming with the previous practice of the petitioner and which is more just and equitable;

To effect the foregoing it is necessary that the aforesaid paragraphs of the said by-laws be replaced;

c. Its charter, the act 3 George V, chapter 72, and the acts amending the same be further amended; and

Whereas it is expedient to grant its prayer;

Therefore, Her Majesty, with the advice and consent of the Legislative Council and of the Legislative Assembly of Quebec, enacts as follows:

1. The aforesaid restrictive provisions of the aforesaid deed of sale registered under the number 347372 are hereby cancelled and extinguished and all personal obligations arising therefrom are hereby terminated insofar as they affect subdivision lot 623-1541 of the cadastre of the parish of St. Laurent.

Provision
cancelled.

2. By-laws number 256, 257 and 296 of the town of Mount Royal are hereby amended as and from November 1st, 1952, as follows:

By-laws
amended.

a. By replacing paragraph (3) of article 14 of by-law number 256, by the following:

"**14.** (3) A special tax is hereby imposed and shall be levied, in respect of that portion of the loan which will be applied: to the construction of the sewer described in the said schedule "D" and totalling four thousand five hundred and fifty dollars on the abutting property on the north-west side of the said lane according to the frontage or length of the respective properties opposite such construction; to the construction of the sewers described in the said schedule "D" and totalling five thousand eight hundred and twenty-four dollars on the abutting property on each side of the said street according to the frontage or length of the respective properties opposite such construction; to the construction of the sewers and roadway described in the

nexe "D" et s'élevant à huit mille dollars sur les propriétés aboutissant à chaque côté de ladite rue d'après le front ou la longueur des propriétés respectives faisant face à cette construction, et les propriétaires de ces terrains seront personnellement responsables de ladite taxe.";

b) En remplaçant le paragraphe (3) de l'article 11 du règlement numéro 257 par le suivant:

"11. (3) Une taxe spéciale est par les présentes imposée et sera perçue, en regard de cette partie de l'emprunt qui s'appliquera: à la construction de chaussées et des égouts décrits dans ladite annexe "B" et s'élevant à dix-neuf mille huit cent quatre-vingt-douze dollars sur les propriétés aboutissant à chaque côté desdites rues ou parties de rues d'après le front ou la longueur des propriétés respectives faisant face à cette construction, et les propriétaires de ces terrains seront personnellement responsables de ladite taxe.";

c) En remplaçant le paragraphe (3) de l'article 11 du règlement numéro 296 par le suivant:

"11. (3) Une taxe spéciale est par les présentes imposée et sera perçue, en regard de cette partie de l'emprunt qui s'appliquera: à la construction des chaussées en béton et en asphalte et de l'assiette en pierre des rues décrites dans ladite annexe "B" et s'élevant à trente-quatre mille huit cents dollars sur les propriétés aboutissant à chaque côté desdites rues ou parties de rues d'après le front ou la longueur des propriétés respectives faisant face à cette construction, et les propriétaires de ces terrains seront personnellement responsables de ladite taxe."

S.R.,
c. 233,
a. 173a,
rempl.
pour la
ville.

3. L'article 173a de la Loi des cités et villes (Statuts refondus 1941, chapitre 233) tel que décrété par 8 George VI, chapitre 39, article 2, est remplacé, pour la ville Mont-Royal, par le suivant:

Durée
d'office.

"173a. Le conseil peut, par règlement, fixer à trois ans, à compter des élections suivantes, la durée des fonctions du maire et des échevins.

said schedule "D" and totalling eight thousand dollars on the abutting property on each side of the said street according to the frontage or length of the respective properties opposite such construction, and the owners of such property shall be personally responsible for said tax.";

b. By replacing paragraph (3) of article 11 of by-law number 257 by the following:

"11. (3) A special tax is hereby imposed and shall be levied, in respect of that portion of the loan which will be applied: to the construction of the roadways and sewers described in the said schedule "B" and totalling nineteen thousand eight hundred and ninety-two dollars on the abutting property on each side of the said streets or sections thereof according to the frontage or length of the respective properties opposite such construction, and the owners of such property shall be personally responsible for said tax.";

c. By replacing paragraph (3) of article 11 of by-law number 296 by the following:

"11. (3) A special tax is hereby imposed and shall be levied, in respect of that portion of the loan which will be applied: to the construction of the concrete and asphalt roadways and stone road base described in the said schedule "B" and totalling thirty-four thousand eight hundred dollars on the abutting property on each side of the said streets or sections thereof according to the frontage or length of the respective properties opposite such construction, and the owners of such property shall be personally responsible for said tax."

3. Section 173a of the Cities and Towns Act (Revised Statutes, 1941, chapter 233) as enacted by 8 George VI, chapter 39, section 2, is replaced, for the town of Mount Royal, by the following:

R.S.,
c. 233,
s. 173a,
replaced
for town.

"173a. The council may, by by-law, fix the term of office of the mayor and aldermen at three years, as from the ensuing election.

Term of
office.

Approbation. Un règlement à cet effet n'entre en vigueur que par l'approbation de la majorité des électeurs ayant voté à cette fin.

Vote. Le vote des électeurs peut être pris en même temps qu'une élection générale est tenue; en ce cas, la durée du scrutin est celle fixée pour l'élection et, si le règlement est approuvé, la durée des fonctions du maire et des échevins est de trois ans à compter de cette élection.

Effet du règlement. Un règlement adopté en vertu du présent article apportera les modifications appropriées aux dispositions législatives régissant, dans la ville Mont-Royal, la durée des fonctions du maire et des échevins et la tenue des élections. Pour les années où le maire doit être élu, un échevin devra aussi être élu et à chacune des années intermédiaires deux échevins devront être élus; cependant, à chacune des deux élections suivant l'entrée en vigueur du règlement, un échevin devra aussi être élu, pour des termes de deux ans et d'un an respectivement, en outre du maire et d'un échevin ou de deux échevins, selon le cas, qui sont élus pour le terme de trois ans. L'échevin ainsi élu pour un terme de moins de trois ans sera désigné par le sort.

Approbation. Un tel règlement sera sans effet s'il n'est approuvé par le lieutenant-gouverneur en conseil dans les six mois du vote des électeurs; il doit ensuite être publié dans la *Gazette officielle de Québec*."

Location de salles, etc. 4. La ville Mont-Royal peut accorder la location de salles et autres facilités dans l'édifice appartenant à la ville et connu comme étant l'Hôtel de Ville et le Centre municipal, et le conseil de la ville peut de temps à autre, par résolution, déterminer les termes et conditions de ces locations et en établir les taux.

Entrée en vigueur. 5. La présente loi entrera en vigueur le jour de sa sanction.

A by-law to that effect shall only come into force upon approval by the majority of the electors who have voted for such purpose.

Vote. The vote of the electors may be taken at the same time as a general election is held, in which case the duration of the voting shall be that fixed for the election and, if the by-law is approved, the term of office of the mayor and aldermen shall be three years as from such election.

Effect of by-law. Any by-law enacted under this section shall effect the appropriate amendments in the legislative provisions which govern, in the town of Mount Royal, the term of office of the mayor and aldermen and the holding of elections. In the years when the mayor is to be elected, one alderman shall also be elected, and in each of the two intervening years two aldermen shall be elected; however, at each of the two elections following the coming into force of the by-law one alderman shall also be elected, for terms of two years and of one year respectively, in addition to the mayor and one alderman or the two aldermen as the case may be who are elected for the term of three years. The alderman so elected for the term of less than three years shall be designated by lot.

Approval. Any such by-law shall be without effect unless approved by the Lieutenant-Governor in Council within six months after the vote of the electors. It must then be published in the *Quebec Official Gazette*."

Lease of rooms, etc. 4. The town of Mount Royal may grant leases of rooms and other facilities in the building owned by the town and known as the Town Hall and Community Building, and the council of the town may from time to time by resolution fix terms and conditions and establish tariffs of rates for such leases.

Coming into force. 5. This act shall come into force on the date of its sanction.